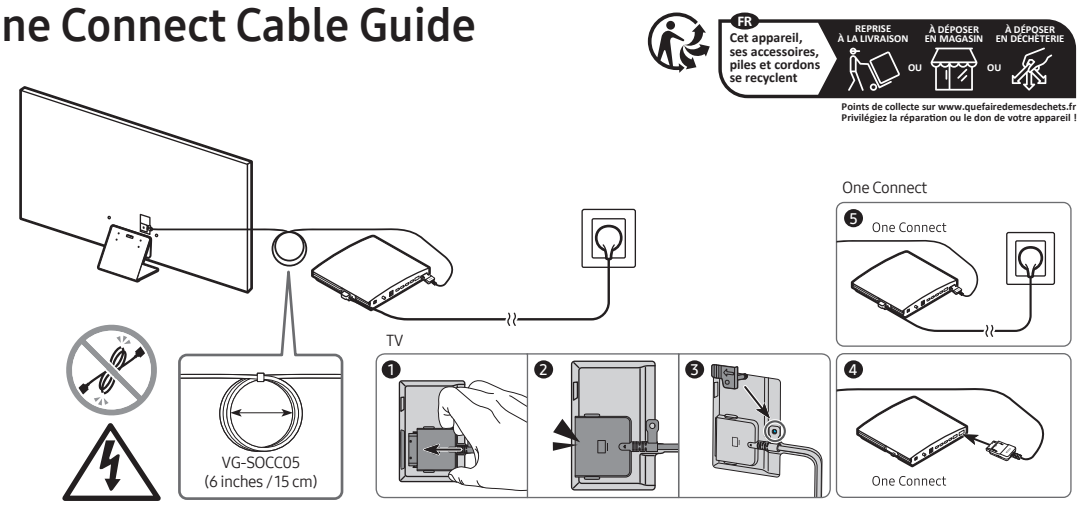
One Connect Cable Guide



[한국어]
그림을 참고해 부속품으로 제공된 매직 케이블로 TV와 One Connect를 연결하세요.
1. TV와 연결할 매직 케이블의 단자를 먼저 TV에 연결한 후 매직 케이블의 ⟹ 아이콘 모양이 있는 단자를 One Connect에 연결하세요.
2. One Connect의 전원 단자에 전원 케이블을 연결한 후 콘센트에 전원 플러그를 연결하세요.

[English]
Refer to the figures and connect the One Connect Cable, supplied as an accessory, to the TV and the One Connect.
1. Connect the One Connect Cable to the TV, and then connect the One Connect Cable (the ⟹ icon-shaped connector) to the One Connect.
2. Connect the One Connect AC power cord to the One Connect, and then connect the cord to a wall outlet.
- Accessory Cable Part [VG-SOCC05] is for use out-of-wall only. Do not install inside wall cavity.
- ⚠ WARNING: Properly install cable to reduce the risk of personal injury and property damage due to fire.

[Shqip]
Shihni figurat dhe lidhni One Connect Cable, që vjen si aksesor, me televizorin dhe me One Connect.
1. Lidhni One Connect Cable me televizorin dhe pastaj lidhni One Connect Cable (folenë me formë ikone ⟹) me One Connect.
2. Lidhni kordonin elektrik të One Connect me One Connect dhe pastaj futeni në prizë.

[Български]
Направете справка с фигурите и свържете One Connect Cable, което е доставено като аксесоар, към телевизора и One Connect.
1. Свържете One Connect Cable към телевизора и после свържете One Connect Cable (конектора във формата на иконата ⟹) към One Connect.
2. Свържете захранващия кабел на One Connect към One Connect и после свържете кабела към стенен контакт.

[Hrvatski]
Pogledajte slike i povežite dodatak One Connect Cable, koji se isporučuje kao dodatak, s televizorom i uređajem One Connect.
1. Povežite dodatak One Connect Cable s televizorom, a zatim povežite dodatak One Connect Cable (priključak s ikonom u obliku ⟹) s uređajem One Connect.
2. Priključite kabl izmjenične struje uređaja One Connect u uređaj One Connect i zatim priključite kabel u zidnu utičnicu.

[Čeština]
Postupujte podle obrázků níže a připojte kabel One Connect Cable (dodávaný jako příslušenství) k televizoru a zařízení One Connect.
1. Jeden konec kabelu One Connect Cable připojte k televizoru a druhý konec kabelu One Connect Cable (konektor s ikonou ⟹) připojte k zařízení One Connect.
2. Připojte napájecí kabel One Connect k zařízení One Connect a poté do elektrické zásuvky.

[Dansk]
Se figurerne, og tilslut One Connect Cable, der medfølger som tilbehør, mellem tv'et og One Connect.
1. Slut One Connect Cable til tv'et, og tilslut derefter One Connect Cable (stikket med form som ⟹) til One Connect.
2. Slut One Connect-strømledningen til One Connect, og slut derefter ledningen til en stikkontakt.

[Español]
Consulte las figuras y conecte la One Connect Cable, proporcionada como un accesorio, al televisor y al One Connect.
1. Conecte la One Connect Cable al televisor y, a continuación, conecte la One Connect Cable (el conector en forma de icono ⟹) al One Connect.
2. Conecte el cable de alimentación de CA del One Connect al One Connect y, a continuación, conecte el cable a una toma eléctrica de pared.

[Nederlands]
Raadpleeg de volgende afbeeldingen en sluit de One Connect Cable (meegeleverd als accessoire) aan op de televisie en de One Connect.
1. Sluit de One Connect Cable aan op de televisie en sluit vervolgens de One Connect Cable (de ⟹ -vormige connector) aan op de One Connect.
2. Sluit de voedingskabel van de One Connect aan op de One Connect en vervolgens op een stopcontact.

[Eesti]
Vaadake jooniseid ja ühendage tarvikuna komplektis olev One Connect Cable teleriga ja One Connectiga.
1. Ühendage One Connect Cable teleriga ja seejärel ühendage One Connect Cable (⟹ ikoonikujuline liitmik) One Connectiga.
2. Ühendage One Connecti vahelduvvoolujuhe One Connectiga ja seejärel ühendage juhe seinakontakti.

[Suomi]
Katso kuvista tiedot lisävarusteena toimitettavan One Connect Cablein liittämisestä TV-vastaanottimeen ja One Connectiin.
1. Liitä One Connect Cable TV-vastaanottimeen ja liitä sitten One Connect Cable (kartion muotoinen ⟹ -liitin) One Connectiin.
2. Liitä One Connect -virtajohto One Connect -järjestelmään ja liitä sitten johto seinäpistorasiaan.

[Français]
Consultez les schémas et connectez le téléviseur et le One Connect à la One Connect Cable, fournie en tant qu'accessoire.
1. Connectez le téléviseur à la One Connect Cable, puis connectez le One Connect à la One Connect Cable (le ⟹ connecteur en forme d'icône).
2. Branchez le câble d'alimentation One Connect au One Connect, puis connectez-le à une prise murale.

[Deutsch]
Verbinden Sie mithilfe der folgenden Abbildungen die als Zubehör mitgelieferte One Connect Cable mit dem Fernsehgerät und dem One Connect.
1. Verbinden Sie die One Connect Cable zunächst mit dem Fernsehgerät. Verbinden Sie anschließend die One Connect Cable (den ⟹ -förmige Anschluss) mit dem One Connect .
2. Verbinden Sie das Netzkabel des One Connect zuerst mit dem One Connect und erst dann mit der Steckdose.

[Ελληνικά]
Ανατρέξτε στις εικόνες για να συνδέσετε το One Connect Cable, το οποίο παρέχεται ως πρόσθετο εξάρτημα, στην τηλεόραση και τη συσκευή One Connect.
1. Συνδέστε το One Connect Cable στην τηλεόραση και, στη συνέχεια, συνδέστε το One Connect Cable (το βύσμα με το σχήμα του εικονιδίου ⟹) στη συσκευή One Connect.
2. Συνδέστε το καλώδιο ρεύματος AC του One Connect στη συσκευή One Connect και, στη συνέχεια, συνδέστε το καλώδιο σε μια παροχή στον τοίχο.

[Magyar]
Az ábra alapján csatlakoztassa a tartozékként kapott One Connect Cable-kábelt a tv-készülékhez és a One Connect egységhez.
1. Csatlakoztassa a One Connect Cable-kábelt a tv-készülékhez, majd csatlakoztassa a One Connect Cable-kábelt (⟹ alakú csatlakozó) a One Connect egységhez.
2. Csatlakoztassa a One Connect tápkábelét először a One Connect egységhez, majd a fali aljzathoz.

[Italiano]
Vedere le figure e collegare la One Connect Cable, fornita come accessorio, tra il TV e One Connect.
1. Collegare la One Connect Cable al TV, quindi collegare la One Connect Cable (il connettore ⟹ a forma di icona) al One Connect.
2. Collegare il cavo di alimentazione CA della One Connect alla One Connect ed alla presa di corrente a muro.

[Қазақ]
Төмендегі суретке қарап, керек-жарақ ретінде жеткізілетін One Connect Cable құралын теледидарға және One Connect құралына жалғаңыз.
1. One Connect Cable құралын теледидарға жалғап, содан кейін One Connect Cable (⟹ белгісі бар жалғастырғыш) қосқышын One Connect құралына жалғау керек.
2. One Connect АТ қуат сымын One Connect құралына қосып, содан кейін сымды қабырғадағы қуат көзіне қосыңыз.

[Latviešu]
Skatiet attēlus un pievienojiet One Connect Cable, kas nopērkams pā papildu piederums, pie televizora un One Connect.
1. Pievienojiet One Connect Cable pie televizora un pēc tam savienojiet One Connect Cable (⟹ ikonas formas savienotājs) ar One Connect.
2. Savienojiet One Connect maiņstrāvas vadu ar One Connect un pēc tam pievienojiet vadu sienas kontaktligzdā.

[Lietuvių kalba]
Vadovaukitės paveikslais ir prijunkite One Connect Cable, tiekiamą kaip priedą, prie televizoriaus ir One Connect.
1. Prijunkite One Connect Cable prie televizoriaus, tada One Connect Cable (piktogramos ⟹ formos jungtį) prijunkite prie One Connect.
2. Prijunkite One Connect AC maitinimo laidą prie One Connect, tada įjunkitę laidą į kištukinį lizdą sienoje.

[Македонски]
Разгледајте ги сликите и приклучете го One Connect Cable, што се испорачува како дополнителна опрема, во телевизорот и во One Connect.
1. Приклучете го One Connect Cable во телевизорот, а потоа приклучете го One Connect Cable (приклучокот со икона во форма на ⟹) во One Connect.
2. Приклучете го кабелот за AC-напојување на One Connect во One Connect, а потоа приклучете го кабелот во ѕиден приклучок за напојување.

[Norsk]
Se figurene og koble One Connect Cable, som leveres som tilleggsutstyr, til TV-en og One Connect.
1. Koble One Connect Cable til TV-en og koble deretter One Connect Cable (den ⟹ -formede kontakten) til One Connect.
2. Koble One Connect-strømledningen til One Connect og koble deretter ledningen til et strømuttak.

[Polski]
Zapoznaj się z rysunkami i podłącz kabel One Connect Cable dostarczany jako element wyposażenia dodatkowego, łącząc w ten sposób telewizor z urządzeniem One Connect.
1. Podłącz kabel One Connect Cable do telewizora, a następnie podłącz kabel One Connect Cable (złącze z ikoną ⟹) do urządzenia One Connect.
2. Podłącz przewód zasilający urządzenia One Connect do urządzenia One Connect, a następnie do ściennego gniazdka elektrycznego.

[Português]
Consulte as imagens e ligue o One Connect Cable, fornecido como acessório, ao televisor e ao One Connect.
1. Ligue o One Connect Cable ao televisor e depois ligue o One Connect Cable (conector com forma de ícone ⟹) ao One Connect.
2. Ligue o cabo de alimentação de CA do One Connect ao One Connect e depois ligue o cabo a uma tomada.

[Русский]
Подключите устройство One Connect к телевизору с помощью One Connect Cable (приобретается отдельно), как показано на рисунках ниже.
1. Подсоедините One Connect Cable к телевизору, а затем подключите One Connect Cable (разъемом со значком ⟹) к устройству One Connect.
2. Подключите кабель переменного тока One Connect сначала к устройству One Connect, а затем – к розетке.

[Română]
Consultaţi imaginile şi conectaţi One Connect Cable, furnizat ca accesoriu, la televizor şi One Connect.
1. Conectaţi One Connect Cable la televizor şi apoi conectaţi la One Connect Cable (conectorul pictogramă ⟹) la One Connect.
2. Conectaţi cablul de alimentare c.a. One Connect la One Connect şi apoi conectaţi cablul la priza de perete.

[Srpski]
Pomoću uređaja One Connect Cable, koji se isporučuje kao dodatni pribor, povežite televizor i uređaj One Connect na način prikazan na slikama.
1. Povežite uređaj One Connect Cable sa televizorom, a zatim povežite uređaj One Connect Cable (priključak s ikonom u obliku ⟹) sa uređajem One Connect.
2. Povežite kabl za napajanje uređaja One Connect naizmeničnom strujom sa uređajem One Connect, a zatim povežite kabl sa zidnom utičnicom.

[Slovenčina]
Podľa obrázkov zapojte kábel One Connect Cable, ktorý je dodávaný ako príslušenstvo, do televízora a rozbočovača One Connect.
1. Zapojte kábel One Connect Cable do televízora a následne zapojte druhý koniec kábla One Connect Cable (konektor v tvare ikony ⟹) do rozbočovača One Connect.
2. Sieťový napájací kábel rozbočovača One Connect zapojte do rozbočovača One Connect a následne zapojte kábel do zásuvky v stene.

[Slovenščina]
Glejte slike in vzpostavite povezavo med One Connect Cable, dobavljeno kot dodatno opremo, in televizorjem ter One Connect.
1. Vzpostavite povezavo med One Connect Cable in televizorjem, nato pa še med One Connect Cable (konektor z ikono ⟹) in One Connect.
2. Napajalni kabel za One Connect priklopite na enoto One Connect, nato pa še s stensko vtičnico.

[Svenska]
Se följande figurer och anslut One Connect Cable (tillbehör) till tv:n och One Connect.
1. Anslut One Connect Cable till tv:n och anslut sedan One Connect Cable (den ⟹ -formade kontakten) tillOne Connect.
2. Anslut One Connect-strömsladden till One Connect och anslut sedan sladden till ett vägguttag.

[Türkçe]
Şekillere bakın ve TV ve One Connect'e bir aksesuar olarak sağlanan One Connect Cable öğesini bağlayın.
1. One Connect Cable öğesini TV'ye bağlayın ve sonra One Connect Cable (⟹ simgesi şekilli konektör) öğesini One Connect öğesine bağlayın.
2. One Connect AC elektrik kablosunu One Connect'e bağlayın ve sonra kabloyu bir duvar prizine bağlayın.

[Українська]
Дивіться малюнки і підключіть систему One Connect Cable, яка додається, до телевізора і системи One Connect.
1. Підключіть систему One Connect Cable до телевізора, тоді підключіть One Connect Cable (роз'єм у вигляді значка ⟹) до One Connect.
2. Під'єднайте кабель змінного струму системи One Connect до One Connect, тоді підключіть кабель до настінної розетки.

[简体中文]
请参阅图片，将 One Connect Cable（作为附件提供）连接到电视和 One Connect。
1. 先将 One Connect Cable 连接到电视，再将 One Connect Cable（⟹ 图标形状的连接器）连接到 One Connect。
2. 将 One Connect 交流电源线连接到 One Connect，然后将电源线插入墙壁插座。

[繁體中文（香港）]
請參見圖示並將隨附的配件 One Connect Cable 連接電視和 One Connect。
1. 連接 One Connect Cable 和電視，然後連接 One Connect Cable（⟹ 圖形接頭）和 One Connect。
2. 將 One Connect AC 電源線連接到 One Connect，然後再連接到牆上插座。

[繁體中文（台灣）]
請參見插圖並將做為附件提供的 One Connect Cable 連接到電視和 One Connect。
1. 將 One Connect Cable 連接到電視，然後將 One Connect Cable（⟹ 形的接頭）連接到 One Connect。
2. 將 One Connect AC 電源線連接到 One Connect，然後再將電源線連接到牆上插座。

[Bahasa Indonesia]
Lihat gambar, lalu sambungkan One Connect Cable, yang disediakan sebagai aksesori, ke TV dan One Connect.
1. Sambungkan One Connect Cable ke TV, lalu sambungkan One Connect Cable (konektor berbentuk ikon ⟹) ke One Connect.
2. Sambungkan kabel daya AC One Connect One Connect, lalu sambungkan kabel ke stopkontak.

[ဗမာ]
ကိန်းကဏန်းများကို ကြည့်ပြီး ခြည့်စွက်ပစ္စည်းအဖြစ် ပေးထားသော One Connect Cable နှင့် တီဗွီနှင့် One Connect ကို ချိတ်ဆက်ပါ။
1. One Connect Cable ကို တီဗွီနှင့် ချိတ်ဆက်ပါ။ ထို့နောက် One Connect Cable (⟹ အိုင်ကွန်ပုံစံ ချိတ်ဆက်ပစ္စည်း) ကို One Connect နှင့် ချိတ်ဆက်ပါ။
2. One Connect AC ပါဝါဒေါင်းကြိုးကို One Connect နှင့် ချိတ်ဆက်ပါ။ ထို့နောက် အဆိုပါဒေါင်းကြိုးကို နံရံပလတ်ပေါက်တွင် တပ်ပါ။

[ไทย]
โปรดดูภาพและเชื่อมต่อ One Connect Cable ที่ให้มาเป็นอุปกรณ์เสริมเข้ากับ TV และ One Connect
1. เชื่อมต่อ One Connect Cable เข้ากับ TV จากนั้นเชื่อมต่อ One Connect Cable (ขั้วต่อรูปไอคอน ⟹) เข้ากับ One Connect
2. ต่อสายไฟฟ้ากระแสสลับของ One Connect เข้ากับ One Connect จากนั้นต่อสายเข้ากับเต้ารับไฟฟ้าที่ผนัง

[Tiếng Việt]
Tham khảo hình ảnh và kết nối One Connect Cable, được cung cấp như một phụ kiện, vào TV và One Connect.
1. Kết nối One Connect Cable với TV, sau đó kết nối One Connect Cable (đầu nối có biểu tượng ⟹) với One Connect.
2. Kết nối dây nguồn AC của One Connect với One Connect, sau đó kết nối dây với ổ cắm trên tường.

[العربية]
انظر الأشكال التالية ثم قم بتوصيل كبل One Connect Cable، المتوفر كمُلحق للتلفزيون بجهاز One Connect.
1. قم بتوصيل كبل One Connect Cable بالتلفزيون، ثم قم بتوصيل كبل One Connect Cable (موصل على شكل رمز ⟹) إلى جهاز One Connect.
2. قم بتوصيل سلك التيار الكهربائي المتردد في جهاز One Connect بجهاز One Connect، ثم قم بتوصيل السلك بمأخذ الحائط.

[فارسی]
به نمودارها مراجعه کرده و One Connect Cable را که به عنوان یکی از ملحقات عرضه شده، به تلویزیون و One Connect وصل کنید.
1. One Connect Cable را به تلویزیون وصل کرده و سپس One Connect Cable ⟹ (متصل کننده به شکل نماد) را به One Connect وصل کنید.
2. سیم برق متناوب One Connect را به One Connect وصل کرده و سپس سیم را به پریز روی دیوار متصل کنید.

[עברית]
עיין באיורים וחבר את ה-One Connect Cable, המצורף כאביזר, לטלוויזיה ול-One Connect.
1. חבר את One Connect Cable לטלוויזיה, ולאחר מכן חבר את One Connect Cable (המחבר בצורת הסמל ⟹) ל-One Connect.
2. חבר את כבל מתח AC One Connect ל-One Connect, ולאחר מכן חבר את הכבל לשקע בקיר.

[Français (Canada)]
Reportez-vous aux images et branchez le câble One Connect Cable fourni en tant qu'accessoire sur le téléviseur et le boîtier One Connect.
1. Branchez une extrémité du câble One Connect Cable sur le téléviseur, puis branchez l'autre extrémité du câble One Connect Cable (le connecteur en forme de ⟹) sur le boîtier One Connect.
2. Branchez le cordon d'alimentation c.a. du boîtier One Connect sur le boîtier One Connect, puis branchez l'autre extrémité du cordon sur une prise murale.
- Le câble [VG-SOCC05] doit être installé à l'extérieur du mur uniquement. Ne pas installer à l'intérieur du mur.
- ⚠ AVERTISSEMENT: Installer adéquatement le câble pour réduire le risque d'incendie pouvant causer des blessures et des dommages matériels.

[Português (Brazil)]
Consulte as figuras e conecte o One Connect Cable, fornecido como acessório, à TV e ao One Connect.
1. Conecte o One Connect Cable à TV e, em seguida, conecte o One Connect Cable (conector com forma de ícone ⟹) ao One Connect.
2. Conecte o cabo de alimentação CA do One Connect ao One Connect e, em seguida, conecte o cabo a uma tomada de parede.

[Español (Mexico)]
Consulte las figuras y conecte la One Connect Cable, provista como accesorio, al televisor y a One Connect.
1. Conecte la One Connect Cable al televisor y luego conecte la One Connect Cable (el conector con la forma ⟹) a One Connect.
2. Conecte el cable de alimentación de CA One Connect a One Connect, y luego conéctelo a una toma de pared.

[한국어]
1등급 레이저 제품
- 주의 - 개방시 비가시 레이저 방사. 빔이 나오는 곳을 주시하지 마세요.
  - 과도하게 케이블을 구부리거나 자르지 마세요.
  - 케이블 위에 무거운 물체를 올려 놓지 마세요.
  - 케이블의 커넥터를 분해하지 마시오.
- 주의 - 위 명시된 주의사항을 따르지 않을 경우, 위험한 방사에 노출될 수 있습니다.

[English]
CLASS 1 LASER PRODUCT
- Caution - Invisible laser radiation when open. Do not stare into beam.
  - Do not bend or cut cables excessively.
  - Do not place heavy objects on the cable.
  - Do not disassemble the connector of the cable.
- Caution - Use of controls or adjustments or performance of procedures other than those specified herein may result in hazardous radiation exposure.

[Shqip]
KATEGORIA 1 PRODUKTET ME LASER
- Kujdes - Ka rrezatim të padukshëm laser kur hapet. Mos i mbani sytë drejt laserit.
  - Mos i përthyeni shumë ose prisni kabllot.
  - Mos vendosni objekte të rënda mbi kabllo.
  - Mos e çmontoni bashkuesin e kabllos.
- Kujdes - Përdorimi i komandave, rregullimet ose kryerja e procedurave të ndryshme nga ato të specifikuara këtu mund të shkaktojnë ekspozim të rrezikshëm ndaj rrezatimit.

[Български]
ЛАЗЕРЕН ПРОДУКТ ОТ КЛАС 1
- Внимание - при отваряне излъчва невидима лазерна радиация. Не се взирайте в лъча.
  - Не огъвайте прекомерно кабелите и не ги режете.
  - Не поставяйте тежки предмети върху кабела.
  - Не разглобявайте конектора на кабела.
- Внимание - използването на контроли или настройки или извършването на процедури, различни от тези, описани в настоящия документ, може да доведе до опасно излагане на радиация.

[Hrvatski]
LASERSKI PROIZVOD 1. KLASE
- Oprez – nevidljiva laserska radijacija ako se otvori. Nemojte gledati u zraku.
  - Nemojte pretjerano savijati ni rezati kabel.
  - Nemojte stavljati teške predmete na kabel.
  - Nemojte rastavljati priključak kabela.
- Oprez – korištenje kontrola ili prilagodbi, ili pak izvođenje postupaka, koji nisu ovdje navedeni može izazvati opasno izlaganje radijaciji.

[Čeština]
LASEROVÝ VÝROBEK TŘÍDY 1
- Pozor – při otevření hrozí neviditelné laserové záření. Nedívejte se do paprsku.
  - Zbytečně neohýbejte a nepřekládejte kabely.
  - Nepokládejte na kabel těžké předměty.
  - Nerozebírejte konektor kabelu.
- Pozor – použití ovládacích prvků nebo úpravy nebo použití postupů jiných, než zde uvedených může mít za následek vystavení nebezpečnému záření.

[Dansk]
LASERPRODUKT I KLASSE 1
- Forsigtig – usynlig laserstråling hvis åben. Undlad at stirre ind i strålen.
  - Undlad at bøje eller beskære kabler for meget.
  - Undlad at placere tunge genstande på kablet.
  - Undlad at skille stikket på kablet ad.
- Forsigtig – brug af andre kontroller eller justeringer eller gennemførelse af andre procedurer end dem, der er angivet heri, kan medføre udsættelse for skadelig stråling.

[Español]
PRODUCTO LÁSER DE CLASE 1
- Precaución - Radiación láser invisible cuando se abre. No mire directamente el rayo de luz.
  - No doble ni corte excesivamente los cables.
  - No ponga objetos pesados sobre el cable.
  - No desmonte el conector del cable.
- Precaución - El uso de controles o ajustes, o la realización de procedimientos distintos a los aquí especificados, pueden provocar una exposición peligrosa a la radiación.

[Nederlands]
CLASS 1-LASERPRODUCT
- Waarschuwing: onzichtbare laserstraling wanneer geopend. Kijk niet in de straal.
  - Buig of knik kabels niet te sterk.
  - Zet geen zware voorwerpen op de kabel.
  - Maak de connector niet los van de kabel.
- Waarschuwing: het gebruik van regeleenheden of aanpassingen, of het uitvoeren van procedures anders dan die hierin worden beschreven, kunnen leiden tot een gevaarlijke blootstelling aan straling.

[Eesti]
1. KLASSI LASERTOODE
- Ettevaatust! Avatuna esineb nähtamatut laserikiirgust. Ärge vaadake kiire sisse.
  - Ärge väänake ega lõigake kaableid ülemäära.
  - Ärge pange kaablile raskeid esemeid.
  - Ärge võtke kaabli konnektorit osadeks.
- Ettevaatust! Nende juhtseadiste või kohanduste kasutamine või toimingute tegemine, mida ei ole siin kirjeldatud, võib põhjustada ohtlikku kokkupuudet kiirgusega.

[Suomi]
LUOKAN 1 LASER-TUOTE
- Huomio - Näkymätön laser-säteily, jos avataan. Älä katso säteeseen.
  - Älä taivuta liikaa tai katkaise johtoja.
  - Älä aseta painavia esineitä johdon päälle.
  - Älä pura johdon liitintä.
- Huomio - Ohjainten ja säätöjen käyttäminen tai toimenpiteiden suorittaminen tässä esitetystä poikkeavalla tavalla voi altistaa haitalliselle säteilylle.

[Français]
PRODUIT LASER DE CLASSE 1
- Attention : rayonnement laser invisible en cas d'ouverture. Ne fixez pas le faisceau du regard.
  - Ne pliez ou ne coupez pas les câbles de manière excessive.
  - Ne placez pas d'objets lourds sur le câble.
  - Ne démontez pas le connecteur du câble.
- Attention : l'exécution de procédures ou l'utilisation de commandes ou de réglages différents de ceux spécifiés dans le présent document entraîne un risque d'exposition à des rayonnements dangereux.

[Deutsch]
LASER PRODUCT DER KLASSE 1
- Vorsicht! Unsichtbare Laserstrahlung in geöffnetem Zustand. Schauen Sie niemals in den Laserstrahl.
  - Sie dürfen Kabel niemals übermäßig verbiegen oder schneiden.
  - Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf das Kabel.
  - Zerlegen Sie keinesfalls den Stecker des Kabels.
- Vorsicht! Jede Verwendung der Bedienelemente, Anpassungsmöglichkeiten oder Leistungsmerkmale dieses Geräts in Abweichung von dieser Bedienungsanleitung kann dazu führen, dass Sie gefährlicher Strahlung ausgesetzt werden.

[Ελληνικά]
ΠΡΟΪΟΝ ΛΕΪΖΕΡ ΚΑΤΗΓΟΡΙΑΣ 1
- Προσοχή - Εκπέμπει αόρατη ακτινοβολία λέιζερ όταν είναι ανοιχτό. Μην κοιτάζετε επίμονα τη δέσμη.
  - Μη λυγίζετε υπερβολικά και μην κόβετε τα καλώδια.
  - Μην τοποθετείτε βαριά αντικείμενα πάνω στο καλώδιο.
  - Μην αποσυναρμολογείτε το σύνδεσμο του καλωδίου.
- Προσοχή - Η χρήση στοιχείων ελέγχου, οι προσαρμογές ή η εκτέλεση διαδικασιών διαφορετικών από εκείνες που καθορίζονται στο παρόν ενδέχεται να έχει ως αποτέλεσμα την έκθεση σε επικίνδυνη ακτινοβολία.

[Magyar]
1. OSZTÁLYÚ LÉZERTERMÉK
- Vigyázat! - Láthatatlan lézersugár léphet ki, ha felnyitja. Ne nézzen a sugárba!
  - Ne hajlítsa vagy törje meg túlzottan a kábeleket!
  - Ne helyezzen nehéz tárgyat a kábelre!
  - Ne szerelje szét a kábel csatlakozóját!
- Vigyázat! -– Az itt leírttól eltérő szabályozások, beállítások vagy munkafolyamatok veszélyes sugárzást eredményezhetnek.

[Italiano]
PRODOTTO LASER DI CLASSE 1
- Avvertenza - Irradiazione laser invisibile quando aperto. Non fissare il raggio.
  - Non piegare eccessivamente o tagliare i cavi.
  - Non posizionare oggetti pesanti sul cavo.
  - Non smontare il connettore del cavo.
- Avvertenza - Uso dei controlli o regolazioni o prestazioni delle procedure diversi da quelli indicati possono comportare il rischio di una esposizione ad irradiazioni pericolose.

[Қазақ]
1 КЛАСЫНА ЖАТАТЫН ЛАЗЕР ӨНІМІ
- Назар салыңыз - ашқан кезде көзге көрінбейтін лазер сәулесі шығады. Сәулеге қадалып қарамаңыз.
  - Кабельдерді қатты бұрамаңыз немесе кеспеңіз.
  - Кабельдің үстіне ауыр зат қоймаңыз.
  - Кабельдің қосқышын бөлшектемеңіз.
- Назар салыңыз - Басқару құралдарын, түзету немесе пайдалану процедураларын осы нұсқаулықта айтылғандай қолданбаса, қауіпті сәуле әсеріне ұшырайсыз.

[Latviešu]
1. KLASES LĀZERIEKĀRTA
- Uzmanību - Atverot izplatās neredzams lāzerstarojums. Neskatieties uz staru.
  - Pārmērīgi nelokiet kabeļus un nesabojājiet tos.
  - Nenovietojiet uz kabeļa smagus priekšmetus.
  - Neizjauciet kabeļa savienotāju.
- Uzmanību - Izmantojot iekārtu mērķiem, kas nav aprakstīti šajā rokasgrāmatā, kā arī veicot pašrocīgu tās vadības komponenšu un veiktspējas pielāgošanu, lietotājs var tikt pakļauts bīstamai radioaktīvā starojuma iedarbībai.

[Lietuvių kalba]
1 KLASĖS LAZERINIS GAMINYS
- Dėmesio –atidarytas įrenginys spinduliuoja nematomą lazerio spindulį. Nežiūrėkite į spindulį.
  - Per stipriai nelankstykite ir nespauskite laidų.
  - Ant laido nedėkite sunkių daiktų.
  - Neardykite laido jungties.
- Dėmesio – naudojantis valdikliais, reguliuojant ar atliekant kitas čia nenurodytas procedūras, gali kilti pavojingo spinduliuotės poveikio pavojus.

[Македонски]
ЛАСЕРСКИ ПРОИЗВОД ОД КЛАСА 1
- Внимание - Кога е отворен емитува невидлива ласерска радијација. Не гледајте во зракот.
  - Немојте премногу да ги превиткувате или сечете каблите.
  - Не оставајте тешки предмети врз каблите.
  - Не го расклопувајте приклучокот на кабелот.
- Внимание - Користењето контроли, прилагодувања или постапки поинакви од тие што се наведени тука може да предизвика изложување на опасна радијација.

[Norsk]
LASERPRODUKT KLASSE 1
- Forsiktig - usynlig laserstråling når den åpnes. Ikke se inn i strålen.
  - Ikke kutt eller bøy kabler mye.
  - Ikke plasser tunge objekter på kabelen.
  - Ikke demonter kontakten på kabelen.
- Forsiktig - hvis kontroller eller justeringer eller ytelse brukes i andre prosedyrer enn de som er angitt her, kan føre til farlig strålingseksponering.

[Polski]
PRODUKT LASEROWY KLASY 1
- Przestroga — niewidoczne promieniowanie laserowe w przypadku otwarcia. Nie patrzeć w wiązkę.
  - Nie wyginać nadmiernie ani nie przecinać kabli.
  - Nie umieszczać na kablu ciężkich przedmiotów.
  - Nie demontować złącza kabla.
- Przestroga — użycie elementów sterujących, przeprowadzenie regulacji lub wykonywanie procedur innych niż tu opisane może powodować narażenie na niebezpieczne promieniowanie.

[Português]
PRODUTO LASER DE CLASSE 1
- Precaução - Radiação laser invisível ao abrir. Não olhe diretamente para o feixe.
  - Não dobre ou corte excessivamente os cabos.
  - Não coloque objetos pesados sobre o cabo.
  - Não desmonte o conector do cabo.
- Precaução - A utilização de controlos, adaptações ou a realização de procedimentos que não estejam aqui especificados pode resultar em exposição a radiação perigosa.

[Русский]
ИЗДЕЛИЕ КЛАССА 1, ИСПОЛЬЗУЮЩЕЕ ЛАЗЕР
- Внимание! В открытом состоянии испускает невидимое лазерное излучение. Не смотрите на луч.
  - Не сгибайте и не режьте кабели сверх меры.
  - Не ставьте на кабель тяжелые предметы.
  - Не разбирайте разъем кабеля.
- Внимание! Во избежание воздействия опасного излучения строго соблюдайте описанный здесь порядок действий.

[Română]
PRODUS LASER DIN CLASA 1
- Atenţie - Radiaţii laser invizibile când este deschis. Nu priviţi în fascicul.
  - Nu îndoiţi cablurile excesiv şi nu le tăiaţi.
  - Nu plasaţi obiecte grele pe cablu.
  - Nu dezasamblaţi conectorul cablului.
- Atenţie - Utilizarea altor comenzi sau reglaje ori efectuarea altor proceduri decât cele specificate în prezentul document poate duce la expunerea la radiaţii periculoase.

[Srpski]
LASERSKI UREĐAJ KLASE 1
- Oprez – prisutno je nevidljivo lasersko zračenje kada je televizor otvoren. Nemojte gledati direktno u zrak.
  - Nemojte previše da savijate ili previjate kablove.
  - Nemojte da stavljate teške predmete na kabl.
  - Nemojte da rastavljate priključak kabla.
- Oprez – korišćenje kontrola i podešavanja, odnosno obavljanje procedura koje nisu ovde navedene može dovesti do izlaganja opasnom zračenju.

[Slovenčina]
LASEROVÝ PRODUKT TRIEDY 1
- Upozornenie – Po otvorení môže unikať neviditeľné laserové žiarenie. Nedívajte sa do lúča.
  - Káble príliš neohýbajte ani nezalamujte.
  - Na káble neklaďte ťažké predmety.
  - Konektor kábla nerozoberajte.
- Upozornenie – Pri používaní ovládacích prvkov a vykonávaní úprav alebo postupov, ktoré nie sú opísané v tejto príručke, hrozí riziko vystavenia žiareniu.

[Slovenščina]
LASERSKI IZDELEK RAZREDA 1
- Pozor – nevidno lasersko sevanje, ko je odprt. Ne glejte neposredno v žarek.
  - Kablov ne upogibajte ali režite preveč.
  - Na kabel ne postavljajte težkih predmetov.
  - Ne razstavljajte priključka kabla.
- Pozor – kakršno koli upravljanje ali prilagajanje oziroma izvajanje postopkov, ki niso navedeni tukaj, lahko povzroči nevarno izpostavljenost sevanju.

[Svenska]
KLASS 1-LASERPRODUKT
- Var försiktig! Osynlig laserstrålning när produkten är öppen. Titta inte in i strålen.
  - Böj eller skär inte överdrivet mycket i sladdar.
  - Placera inga tunga föremål på sladden.
  - Ta inte isär sladdens kontakt.
- Var försiktig! Om andra kontroller eller justeringar eller procedurer än de som anges häri används kan det leda till farlig strålningsexponering.

[Türkçe]
SINIF 1 LAZER ÜRÜN
- Dikkat - Açıldığında görünmez lazer radyasyonu. Işına doğru bakmayın.
  - Kabloları aşırı eğmeyin veya kesmeyin.
  - Kablo üzerine ağır nesneler yerleştirmeyin.
  - Kablonun konektörünü parçalarına ayırmayın.
- Dikkat - Denetimlerin veya ayarlamaların kullanımı ya da burada belirtilenler haricindeki prosedürlerin performansı zararlı radyasyona maruz kalmayla sonuçlanabilir.

[Українська]
ЛАЗЕРНИЙ ВИРІБ КЛАСУ 1
- Увага – невидиме лазерне випромінювання, коли пристрій відкрито. Не дивіться на промінь.
  - Не згинайте і не перетискайте надміру кабель.
  - Не ставте на кабель важкі предмети.
  - Не розбирайте роз'єм кабелю.
- Увага – використання елементів керування або регулювання, чи виконання процедур, відмінних від описаних тут, може призвести до радіоактивного опромінення.

[简体中文]
一类激光产品
- 小心 – 在打开时有不可见的激光辐射。请勿直视光束。
  - 请勿过度弯曲或切割电缆。
  - 请勿将重物置于电缆上。
  - 请勿拆卸电缆接头。
- 小心 – 使用本手册规定以外的控制、调整方法或程序可能导致危险的辐射曝露。

[繁體中文（香港）]
第 1 級鐳射產品
- 小心 - 開啟時會釋放不可見的鐳射輻射。不要盯著光束。
  - 不要過度彎曲或裁剪連接線。
  - 不要在連接線上放置重物。
  - 不要將連接線的接頭解體。
- 小心 - 使用不在此列明的控制、調整或執行程序，可能會釋放有害輻射。

[繁體中文（台灣）]
1 類雷射產品
- 注意 - 開啟時會有看不見的雷射輻射線。切勿直視光束。
  - 切勿過度彎折或切割線纜。
  - 切勿將重物壓在線纜上。
  - 切勿拆卸線纜的接頭。
- 注意 - 進行此處所述以外的控制或調整或程序，可能導致暴露於危險的輻射當中。

[Bahasa Indonesia]
PRODUK LASER KELAS 1
- Perhatian - Terdapat radiasi laser yang tidak terlihat bila dibuka. Jangan tatap sinar laser.
  - Jangan tekuk atau potong kabel secara berlebihan.
  - Jangan letakkan benda berat di atas kabel.
  - Jangan bongkar konektor kabel.
- Perhatian - Penggunaan kontrol, penyesuaian, atau pelaksanaan prosedur selain yang disebutkan dalam panduan ini dapat menimbulkan paparan radiasi yang berbahaya.

[ဗမာ]
CLASS 1 လေဆာပစ္စည်း
- သတိပြုရန် - ဖွင့်သည့်အချိန်တွင် မမြင်ရသော လေဆာဖြာထွက်ခြင်း အလင်းတန်းများအား မကြည့်ပါနှင့်။
  - ကြိုးများအား လိုအပ်သည်ထက် ပိုမိုကွေးစေခြင်း သို့မဟုတ် ဖြတ်တောက်ခြင်းများ မပြုလုပ်ပါနှင့်။
  - ကြိုးပေါ်တွင် လေးလံသောအရာများအား မတင်ထားပါနှင့်။
  - ကြိုး၏ ခေါင်းများအား တစ်စစီမပြုတ်ပါနှင့်။
- သတိပြုရန် - အသိအမှတ်ပြုထားခြင်းမရှိသည့် လုပ်ဆောင်ချက် ထိန်းချုပ်မှုများ သို့မဟုတ် ချိန်ညှိမှုများ သို့မဟုတ် စွမ်းဆောင်ရည်များအား အသုံးပြုခြင်းသည် အန္တရာယ်ရှိသော အလင်းဖြာထွက်ခြင်းများအား ဖြစ်စေနိုင်ပါသည်။

[ไทย]
ผลิตภัณฑ์เลเซอร์คลาส 1
- ข้อควรระวัง - รังสีเลเซอร์ที่มองไม่เห็นเมื่อเปิด อย่ามองตรงไปที่ลำแสง
  - ห้ามหักงอหรือตัดสายเคเบิล
  - ห้ามวางของหนักบนสายเคเบิล
  - ห้ามถอดประกอบขั้วต่อของสายเคเบิล
- ข้อควรระวัง - การใช้การควบคุมหรือการปรับแต่ง หรือการปฏิบัติตามขั้นตอนที่อยู่นอกเหนือจากที่ระบุในที่นี้อาจทำให้ได้รับรังสีที่เป็นอันตราย

[Tiếng Việt]
SẢN PHẨM LASER LOẠI 1
- Lưu ý - Bức xạ laser vô hình khi mở. Không nhìn chằm chằm vào chùm tia.
  - Không quấn hoặc cắt dây cáp quá mức.
  - Không đặt vật nặng lên dây cáp.
  - Không tháo rời đầu nối của dây cáp.
- Lưu ý - Việc điều khiển hoặc điều chỉnh hoặc thực hiện các quy trình khác ngoài các quy trình trong tài liệu này có thể dẫn tới việc tiếp xúc với bức xạ độc hại.

[العربية]
منتج ليزر من الدرجة الأولى
- تنبيه - ينبعث شعاع ليزر غير مرئي عند التشغيل. لا تحدّق النظر إلى الشعاع.
  - لا تقم بثني الكابلات أو قطعها بشدة.
  - لا تضع أشياء ثقيلة على الكبل.
  - لا تقم بفك موصّل الكبل.
- تنبيه - قد ينتج عن استخدام أجهزة التحكم أو تعديلات أو القيام بأي إجراءات بخلاف تلك المذكورة في هذا الدليل التعرض الخطير للإشعاع.

[فارسی]
محصول لیزر درجه 1
- احتیاط - اشعه نامرئی لیزر در حین باز بودن به اشعه خیره نشوید.
  - کابل ها را زیادی خم نکرده یا نبرید.
  - اشیاء سنگین را روی کابل قرار ندهید.
  - اتصال دهنده های کابل را اوراق نکنید.
- احتیاط - استفاده از کنترل ها یا تنظیمات یا کارآیی روال ها به غیر از آنهایی که در اینجا ذکر شده است ممکن است منجر به قرار گرفتن در معرض پرتوی خطرناک شود.

[עברית]
מוצר ליזר 1 CLASS
- זהירות - במצב פתוח נפלטת קרינת לייזר בלתי נראית. אסור לבהות בקרן.
  - אי לכופף או לחתוך את הכבלים בצורה מופרזת.
  - אין להניח חפצים כבדים על הכבל.
  - אין לפרק את מחבר הכבל.
- זהירות - אם תשתמש בבקרות, בהתאמות או בהליכי ביצוע אחרים במקום באלו המפורטים במסמך זה, אתה עלול להיחשף לקרינה מסוכנת.

[Français (Canada)]
LASER DE CATÉGORIE 1
- Attention - émission de radiations laser invisibles lorsqu'il est ouvert. Ne pas fixer le faisceau.
  - Ne pas couper les câbles ni les plier de manière excessive.
  - Ne pas placer d'objets lourds sur le câble.
  - Ne pas démonter le connecteur du câble.
- Attention - Avoir recours à des contrôles ou des ajustements ou des procédures autres que les spécifications aux présentes peut avoir pour conséquence une exposition à des radiations dangereuses.

[Português (Brazil)]
CLASS 1 LASER PRODUCT
- Caution - Invisible laser radiation when open. Do not stare into beam.
  - Do not bend or cut cables excessively.
  - Do not place heavy objects on the cable.
  - Do not disassemble the connector of the cable.
- Caution - Use of controls or adjustments or performance of procedures other than those specified herein may result in hazardous radiation exposure.

[Español (Mexico)]
PRODUCTO CON LÁSER CLASE 1
- Precaución - Hay radiación láser invisible al abrir. No fijar la vista en el haz.
  - No doble ni corte los cables en exceso.
  - No coloque objetos pesados sobre el cable.
  - No desarme el conector del cable.
- Precaución - El uso de controles, ajustes o la realización de procedimientos distintos a los aquí especificados pueden provocar una exposición peligrosa a la radiación.